

**Bill 218**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 218**

**Projet de loi d'un député**

---

2<sup>nd</sup> Session, 41<sup>st</sup> Legislature,  
Manitoba,  
66 Elizabeth II, 2017

---

---

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
66 Elizabeth II, 2017

---

**BILL 218**

**PROJET DE LOI 218**

**THE RED TAPE REDUCTION DAY ACT**

**LOI SUR LA JOURNÉE DE LA  
RÉDUCTION DU FARDEAU ADMINISTRATIF**

Mr. Wharton

M. Wharton

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill proclaims the third Tuesday in September of each year as Red Tape Reduction Day.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

Le présent projet de loi a pour objet de désigner le troisième mardi de septembre « Journée de la réduction du fardeau administratif ».

**BILL 218**

**THE RED TAPE REDUCTION DAY ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

WHEREAS small and medium-sized businesses form the backbone of Manitoba's economy;

AND WHEREAS a transparent, effective and efficient regulatory environment supports the sustainability of Manitoba businesses;

AND WHEREAS excessive regulation and unnecessary red tape create a drag on economic growth and a significant burden on the finances of both business and government;

AND WHEREAS eliminating unnecessary barriers fosters job creation, energizes Manitoba's economy and unleashes the province's true economic potential;

**PROJET DE LOI 218**

**LOI SUR LA JOURNÉE DE LA  
RÉDUCTION DU FARDEAU ADMINISTRATIF**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

Attendu :

que les petites et moyennes entreprises constituent la pierre angulaire de l'économie manitobaine;

qu'une réglementation transparente et efficace favorise la viabilité des entreprises manitobaines;

qu'une réglementation excessive et une bureaucratie inutile nuisent à la croissance économique et imposent une charge financière importante aux entreprises et au gouvernement;

que l'élimination d'obstacles inutiles favorise la création d'emplois, stimule l'économie manitobaine et permet la réalisation du plein potentiel économique de la province,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

**Red Tape Reduction Day**

**1** In each year, the third Tuesday of September is to be known throughout Manitoba as Red Tape Reduction Day.

**C.C.S.M. reference**

**2** This Act may be referred to as chapter R33 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

**Coming into force**

**3** This Act comes into force on the day it receives royal assent.

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Journée de la réduction du fardeau administratif**

**1** Le troisième mardi de septembre est désigné « Journée de la réduction du fardeau administratif » dans toute la province.

***Codification permanente***

**2** La présente loi constitue le chapitre R33 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

**Entrée en vigueur**

**3** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba